

Nuovo numero AVS

Stato del progetto al 1° novembre 2007

Introduzione del nuovo numero AVS

1 L'utilizzazione graduale del nuovo numero nell'assicurazione per la vecchiaia e per i superstiti (AVS), nell'assicurazione per invalidità (AI) e nell'ambito delle indennità di perdita di guadagno (IPG) è prevista a partire dal **1° luglio 2008**.

Il nuovo certificato AVS

2

In seguito all'introduzione del nuovo numero AVS, l'attuale carta AVS di color grigio verrà sostituita con un nuovo certificato AVS. Il nuovo certificato verrà emesso, di regola, una volta sola e avrà le **dimensioni di una carta di credito**. Oltre ad essere pratico, risponderà anche alle attuali **esigenze in materia di protezione dei dati**, poiché riporterà unicamente cognome, nome, data di nascita e nuovo numero AVS.

AHV + AI
AVS + IV

Versicherungsausweis AHV-IV
Certificat d'assurance AVS-AI
Certificato di assicurazione AVS-AI
Certificat d'assicuraziun AVS-AI
Insurance Certificate

SIEBENTHAL
Name / Nom / Nome / Numa / Name

ANGELIKA
Vorname / Prénom / Prenome / Pranuma / First Name

01. 10. 1971
Geburtsdatum / Date de naissance / Data di nascita / Dat da nascit / Date of birth

756.1234.5678.90
Versichertennr. / N° d'assuré / No d'assicurato / Nr d'assicuratù / Insurance Number

Nel nuovo sistema i timbri finora apposti dalle casse sulle carte AVS, tramite i quali si poteva risalire all'identità dei precedenti datori di lavoro, non esisteranno più.

Gli assicurati riceveranno il nuovo certificato AVS **automaticamente** dal datore di lavoro o dalla cassa di compensazione e non dovranno dunque intraprendere nulla di particolare.



grandezza originale A4

Le casse di compensazione trasmetteranno il nuovo certificato AVS nella forma qui presente. Il certificato dovrà essere staccato dalla lettera.

Ogni **salariato** riceverà il proprio certificato AVS dal datore di lavoro, al quale la cassa di compensazione l'avrà trasmesso nella forma qui presente.

Le persone esercitanti un'attività lucrativa indipendente, quelle senza attività lucrativa e i beneficiari di rendita riceveranno il certificato direttamente dalla competente cassa di compensazione.

Attestato di assicurazione

3

Il nuovo sistema prevede una novità: l'attestato di assicurazione.

Quest'ultimo conferma al lavoratore che il datore di lavoro lo ha **annunciato** presso la competente cassa di compensazione. In questo modo il lavoratore ha la certezza che la cassa in questione sta gestendo il suo conto AVS individuale.

Ogni volta che l'assicurato verrà annunciato dal datore di lavoro presso una cassa di compensazione, verrà emesso un nuovo attestato di assicurazione. Nel corso della vita professionale è dunque possibile che l'assicurato riceva più attestati da diverse casse di compensazione.

In un certo senso l'attestato di assicurazione rimpiazza i timbri apposti sulla vecchia carta AVS.

L'attestato di assicurazione verrà emesso solo in caso di cambiamento di datore di lavoro a partire dal 1° luglio 2008. Bisognerà quindi conservare i vecchi certificati AVS (carta di color grigio).

Le persone esercitanti un'attività lucrativa indipendente, quelle senza attività lucrativa e i beneficiari di rendita non riceveranno alcun attestato di assicurazione.

Domande e risposte

4

Le seguenti domande e risposte riguardano gli assicurati

Cosa devo fare per ricevere il nuovo certificato di assicurazione?

Assolutamente nulla. I lavoratori riceveranno il certificato dal datore di lavoro; gli indipendenti, le persone senza attività lucrativa e i beneficiari di rendita dalla cassa di compensazione.

Cosa devo fare con il vecchio certificato AVS?

Devo conservarlo.

Cosa devo fare per ricevere l'attestato di assicurazione?

Assolutamente nulla. Se è salariato e cambierà datore di lavoro dopo il 1° luglio 2008, riceverà l'attestato dal datore di lavoro. Se è indipendente, non esercita alcuna attività lucrativa o beneficia di una rendita, non riceverà alcun attestato.

5

Le seguenti domande e risposte riguardano i datori di lavoro

Cosa devo fare affinché i miei dipendenti ricevano il certificato di assicurazione?

Nulla. La Sua cassa di compensazione Le invierà automaticamente i certificati, affinché possa trasmetterli ai Suoi dipendenti. Questo avverrà probabilmente nella prima metà del 2009, quando saranno disponibili le dichiarazioni di salario 2008.

Cosa devo fare affinché i miei dipendenti ricevano l'attestato di assicurazione?

Deve semplicemente annunciare, come finora, i Suoi nuovi dipendenti presso la Sua cassa di compensazione. Quest'ultima Le invierà in seguito gli attestati, affinché possa trasmetterli agli interessati.

Quando mi saranno inviati i nuovi numeri AVS dei miei dipendenti?

La Sua cassa di compensazione glieli invierà nella seconda metà del 2008.

In quale formato riceverò i nuovi numeri AVS?

La Sua cassa di compensazione Le trasmetterà un elenco con i vecchi numeri AVS, i nuovi numeri AVS corrispondenti, cognome, nome, sesso e data di nascita dei Suoi dipendenti.

Se lo desidera, la Sua cassa di compensazione potrà inviarle l'elenco in formato elettronico. Sul sito Internet www.avs-ai.info, sotto la rubrica «**Nuovo numero AVS**», troverà la descrizione relativa al contenuto e alla struttura del file.

La Sua cassa di compensazione potrà fornirle informazioni più dettagliate.

Cosa devo fare fino all'introduzione del nuovo numero AVS?

Si assicuri che dal 1° luglio 2008 il programma da Lei utilizzato per la gestione dei salari possa trattare i numeri AVS a 13 cifre.

Quali saranno i cambiamenti per quanto concerne i moduli per il conteggio salariale (dichiarazioni di salario)?

Per il conteggio salariale 2007 non vi è alcuna modifica.

Il modulo per il conteggio salariale del 2008 conterrà, a seconda della cassa di compensazione, il nuovo, il vecchio o entrambi i numeri AVS. Dal 2009 conterrà esclusivamente quello nuovo.

Informazioni

6 Per informazioni ci si può rivolgere alle casse di compensazione o alle loro agenzie. L'elenco di tutte le casse di compensazione figura sulle ultime pagine di ogni elenco telefonico o all'indirizzo Internet www.avs-ai.info.

Ulteriori informazioni sono disponibili allo stesso indirizzo, sotto la rubrica «Nuovo numero AVS».

7 Questo promemoria presenta solo una panoramica riassuntiva. Per la valutazione dei casi singoli fanno stato esclusivamente le disposizioni di legge in vigore.



Pubblicato dal Centro d'informazione AVS/AI in collaborazione con l'Ufficio federale delle assicurazioni sociali.

Edizione novembre 2007. Riproduzione parziale autorizzata a condizione di citare la fonte.

È disponibile anche su Internet all'indirizzo www.avs-ai.info.